

Barbora Šikýřová  
Francouzská deminutiva v lexikografické tradici (16. – 18. století)  
Diplomová práce  
ÚRS FFUK  
2012  
Posudek vedoucího práce

Diplomantka se podjala poměrně rozsáhlého úkolu, kterým bylo zmapování přístupu nejvýznamnějších francouzských lexikografů 16. až 18. století (Estienne, Nicot, Cotgrave, Féraud, aj.) k problematice sufixálních deminutiv v předklasickém a klasickém jazyku. Jak známo (srov. Např. Hasselrot 1957, Vlassov 2006, aj.), doznaly tyto syntetické formace (s výjimkou lexikalizovaných) mezi 16. a 18. stoletím výrazný pokles produktivity a hlavním cílem práce bylo zachytit, jak jednotlivé slovníky reagovaly na tento vývoj (konstrukce hesel, poznámky týkající se užití – *marques d'usage*, apod.).

V prvních kapitolách představila diplomantka nejprve (str. 11-27) stěžejní lexikografická díla 16.-18. století, vývoj v konstrukci hesel (str. 28-35). Následuje základní informace o deminutivech ve francouzštině a jejich vývoji a jádrem práce (str. 47-70) je pak popis deminutiv v dotčených slovnících a pokus o statistické vyhodnocení jejich výskytu. Na str. 68 až 73 jsou připojeny tabulky sumarizující tyto údaje (deminutiva zachycená pouze u Cotgravea atd.).

Na str. 65 autorka sestavila velmi přehlednou typologii výskytu, od statutu plného hesla přes výskyt doprovázený hodnotícími poznámkami, lexikalizací a významovými posuny, až po totální vypuštění položky ze základní nomenklatury.

Na práci je třeba ocenit pečlivé zpracování, značný rozsah excerptce i práci s digitalizovanými zdroji. Autorka zařadila i stručnou informaci (str. 41-43) o deminutivech v dobových gramatikách (Meigret, Maupas aj.) i v krásné literatuře. Rozsah použité sekundární literatury odpovídá požadavkům kladeným na diplomovou práci.

Jako jedinou výtku bych uvedl, že již zmíněné přehledové tabulky by si zasloužily důkladnější rozbor a komentář, což by ovšem mimo jiné představovalo podstatné rozšíření práce.

Vzhledem k celkovému zpracování jistě nelehké a materiálové bohaté látky navrhuji hodnocení : výborně.

12.6.2012

Jaroslav Štichauer  
Vedoucí práce